

V Bruseli 12. februára 2019
(OR. en)

6323/19

FIN 130
INST 39

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	5823/19
Predmet:	Rozpočtové usmernenia na rok 2020 – <i>Závery Rady (12. februára 2019)</i>

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o rozpočtových usmerneniach na rok 2020, ktoré Rada prijala na svojom 3 671. zasadnutí 12. februára 2019.

**ZÁVERY RADY
O ROZPOČTOVÝCH USMERNENIACH NA ROK 2020**

Úvod

1. Rada zdôrazňuje, že rozpočtový postup na rok 2020 bude posledným v programovom období 2014 – 2020. Z tohto hľadiska bude rozpočet zohrávať dôležitú úlohu pri plnení cieľov a priorít Únie v rámci viacročného finančného rámca (VFR).
2. Rada sa domnieva, že v rozpočte na rok 2020 by sa malo zabezpečiť jeho obozretné zostavenie a v rámci jednotlivých stropov by sa mali ponechať dostatočné rezervy na riešenie nepredvídaných udalostí. Zároveň by sa mali prideliť dostatočné zdroje na programy a činnosti, ktoré najviac prispievajú k realizácii politík Únie. Okrem toho by mal rozpočet umožňovať včasné plnenie záväzkov prijatých v rámci súčasného VFR, aby sa predišlo akýmkoľvek nezaplateným pohľadávkam, najmä v oblasti politiky súdržnosti.
3. Rada sa domnieva, že rozpočtová disciplína sa musí dodržiavať na všetkých úrovniach a že sa musia dodržiavať záväzky vyplývajúce z VFR a preskúmania VFR v polovici trvania, ako aj záväzky z minulosti. Rada zdôrazňuje potrebu čo najviac financovať všetky potrebné výdavky bez toho, aby bolo nutné použiť mechanizmy financovania mimo VFR, ktoré ohrozujú rozpočtové zásady. Vo všeobecnosti platí, že by nemalo dochádzať k opätovnému viazaniu, ani k predĺženiu období zrušenia viazanosti.
4. Rada zdôrazňuje potrebu predvídateľnosti príspevkov členských štátov do rozpočtu Únie a prevodov z rozpočtu EÚ do členských štátov, pričom pripomína, že nadhodnotenie aj podhodnotenie rozpočtu predstavuje pre štátne rozpočty neželané výzvy. Využívanie korekčných rozpočtových nástrojov, napríklad opravných rozpočtov, by sa malo obmedziť na prísne minimum, pričom by sa mali čo najskôr predložiť Rade a financovať v prvom rade presunmi prostriedkov.

5. Rada berie na vedomie kapitolu 2 v časti päť návrhu Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, podľa ktorej má Spojené kráľovstvo v rokoch 2019 a 2020, v súlade s časťou štyri, prispievať a zúčastňovať sa na plnení rozpočtov Únie.
6. Rada nabáda Komisiu, aby predložila návrh rozpočtu na rok 2020 čo najskôr, aby mala Rada možnosť ho riadne analyzovať.

Kľúčové prvky rozpočtu na rok 2020

7. Rada opätovne zdôrazňuje, že je potrebný realistický rozpočet, ktorý bude v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia a zásadou ročnej platnosti. Pri zostavovaní návrhu rozpočtu na rok 2020 by Komisia mala zohľadniť úzky vzťah medzi výškou viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov, objem nesplatených záväzkov, potrebu dodržiavať stropy VFR, absorpčnú kapacitu a zrýchlenie vykonávania programov.
8. Pokiaľ ide o viazané a platobné rozpočtové prostriedky, ich úroveň by sa mala kontrolovať a vychádzať z odôvodnených potrieb. Stanovenie primeranej výšky platobných rozpočtových prostriedkov v poslednom roku programového obdobia je veľmi dôležité v záujme zabezpečenia riadneho vývoja platobných rozpočtových prostriedkov v súlade so schválenými viazanými rozpočtovými prostriedkami, čím sa vopred zabráni budúcemu nahromadeniu nezaplatených účtov. Komisia by pri príprave návrhu rozpočtu mala zohľadniť výrazne zlepšené prognózy predložené členskými štátmi, ako aj skutočnosť, že sa pokročilo v praktickom uzatváraní zmlúv.

9. Bez toho, aby bol dotknutý bod 8¹ Medziinštitucionálnej dohody o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (MID)² Rada zdôrazňuje, že je potrebné ponechať v rámci záväzkov vo všetkých okruhoch dostatočné rezervy. Preto by mobilizácia osobitných nástrojov pre záväzky mala byť obmedzená. Ak sú tieto nástroje potrebné na financovanie osobitných nepredvídaných okolností, mali by sa predložiť až po vyčerpaní ostatných možností.
10. Rada zdôrazňuje, že v rozpočte na rok 2020 by sa mali prísne dodržiavať príslušné stropy stanovené v nariadení o VFR na roky 2014 – 2020³ a v rámci preskúmania v polovici trvania. Rada v tejto súvislosti vyzýva Komisiu, aby jasne uviedla rozpočtové riadky, z ktorých a do ktorých sa rozpočtové prostriedky presunuli a presunú a/alebo vyčlenili či vyčlenia v záujme navýšenia prostriedkov, v súlade s dohodou o preskúmaní v polovici trvania počas príslušného obdobia, a najmä v roku 2020. Rada konkrétne vyzýva Komisiu, aby jasne uviedla, ako sú navýšenia v okruhu 1 týkajúce sa preskúmania v polovici trvania presunuté alebo kompenzované v rozpočte na rok 2020. Rada očakáva, že Komisia bude dodržiavať dohodnuté rozvrhy platieb pre záručné fondy, najmä pre Európsky fond pre strategické investície (EFSI).

¹ „8. *Inštitúcie na účely riadneho finančného hospodárenia v čo najväčšej miere zabezpečia, aby boli v priebehu rozpočtového postupu a počas prijímania rozpočtu k dispozícii dostatočné rezervy nepresahujúce stropy v jednotlivých okruhoch viacročného finančného rámca okrem podokruhu 1b „Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť“.*“

² Medziinštitucionálna dohoda z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1).

³ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

11. Rada očakáva, že Komisia bude plniť rozpočet v rámci pridelených rozpočtových prostriedkov dohodnutých v ročnom rozpočte, v prípade potreby aj s využitím presunov zdrojov. Využívanie korekčných rozpočtových nástrojov, napríklad opravných rozpočtov, by sa malo obmedziť na odôvodnené minimum a uplatňovať v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách⁴, pričom by sa v prvom rade mali financovať presunmi prostriedkov a mali by byť zavedené včas s cieľom zabrániť narušeniu fungovania programov Únie. Ak sa korekčné opatrenia ukážu ako nevyhnutné, Rada opätovne potvrdzuje svoje silné odhodlanie čo najskôr zaujať pozíciu k návrhom opravných rozpočtov.
12. Podobne ako v predchádzajúcich rokoch Rada vyzýva Komisiu, aby vo svojom návrhu rozpočtu a počas celého rozpočtového postupu poskytovala vysokokvalitné prognózy týkajúce sa príjmov aj výdavkov, ako aj včasné, presné a transparentné informácie o východiskových predpokladoch a rozpočtových údajoch. Je zásadne dôležité, aby prognózy Komisie týkajúce sa všetkých zdrojov príjmov a minulého a očakávaného plnenia boli spoľahlivé a presné, aby sa zabránilo podhodnoteniu alebo nadhodnoteniu rozpočtu, ako aj neopodstatneným a nadmerným prenosom rozpočtových prostriedkov. Tým sa umožní, aby Rada posúdila prípadné žiadosti o dodatočné rozpočtové prostriedky alebo presuny existujúcich zdrojov.
13. Presný návrh rozpočtu má zásadný význam z hľadiska toho, aby členské štáty mohli na jeho základe s veľkou presnosťou predpokladať výšku svojich príspevkov do rozpočtu Únie. Rada pripomína, že podľa zmluvy má Komisia možnosť a povinnosť preskúmať a upraviť odhady výdavkov na nasledujúci rok, ktoré poskytnú generálne riaditeľstvá, ktoré majú dané výdavky, a iné inštitúcie, pred tým, než sa predložia v návrhu rozpočtu. V tejto súvislosti Rada vyzýva všetky subjekty, a najmä Komisiu, aby prijali vhodné opatrenia s cieľom predísť neočakávaným požiadavkám na zvýšenie alebo zníženie príspevkov členských štátov, najmä ak by vplyv na štátne rozpočty mohol byť výrazný.
14. Rada pripomína zásadu jednotnosti rozpočtu a vyzýva Komisiu, aby venovala potrebné finančné prostriedky na vykonávanie politík Únie v rámci rozpočtu EÚ. Úplná transparentnosť má zásadný význam pre riadne finančné hospodárenie s finančnými

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

prostriedkami Únie, a preto by Komisia mala poskytnúť všetky relevantné informácie hneď, ako budú k dispozícii, a to aj pokiaľ ide o pripísané príjmy. Rada vyzýva všetky inštitúcie, agentúry a iné orgány, aby naďalej pravidelne a urýchlene poskytovali všetky relevantné informácie hneď ako ich budú mať k dispozícii.

15. Všetky inštitúcie, agentúry a iné orgány by mali náležite odhadnúť pripísané príjmy na nasledujúci rok a zahrnúť ich do svojich návrhov odhadov. Rada vyzýva Komisiu, aby tieto odhady zohľadnila pri príprave rozpočtu na rok 2020.
16. Rada pripomína, že všetky pokuty, penále a vzniknuté úroky uložené Komisiou by mali byť transparentne zahrnuté do rozpočtu v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách.
17. Rada vyjadruje znepokojenie nad výškou nesplatených záväzkov (RAL)⁵ a bude naďalej dohliadať na jej vývoj. Vyzýva Komisiu, aby naďalej pravidelne a dôkladne monitorovala vývoj RAL podľa okruhov a programov a vyrovnávala tieto nesplatené záväzky alebo rušila ich viazanosť včas a v súlade s príslušnými pravidlami. Rada očakáva, že Komisia predloží do júla 2019 prognózu platieb na rok 2020 a na neskoršie obdobie a bude ho pravidelne aktualizovať.

⁵ Podľa správy Komisie o vykonávaní dosiahla úroveň nesplatených záväzkov (RAL) Komisie k 30. novembru 2018 výšku 299 998,99 milióna EUR.

Špecifické otázky

Komplexné rozpočtové dokumenty

18. Rada nabáda Komisiu, aby nepretržite zlepšovala obsah svojich rozpočtových dokumentov tým, že ich urobí jednoduchšími, stručnejšími a transparentnejšími. Mali by sa v nich jasne odôvodňovať požadované rozpočtové prostriedky vrátane ich vplyvu z hľadiska platobných profilov na nasledujúce roky až do roku 2020 a neskôr. Rada v tejto súvislosti vyzýva Komisiu, aby ku každému návrhu, ktorým sa upravuje dohodnutá výška viazaných rozpočtových prostriedkov, a ku každému návrhu na mobilizáciu osobitného nástroja priložila podrobné informácie týkajúce sa súvisiaceho odhadovaného dosahu z hľadiska platieb a záväzkov počas súčasného a budúceho programového obdobia a aby tieto informácie aktualizovala, ak dôjde k ich úprave prostredníctvom korekčného rozpočtového nástroja. Rada so záujmom očakáva ďalšie informácie, ktoré sa majú poskytnúť spolu s návrhom rozpočtu podľa článku 41 nového nariadenia o rozpočtových pravidlách. Rada okrem toho vyzýva Komisiu, aby predložila svoju dlhodobú prognózu budúcich peňažných tokov do rozpočtu a z rozpočtu počas nasledujúcich 5 rokov podľa článku 247 ods. 1 písm. c) nového nariadenia o rozpočtových pravidlách. Rada osobitne žiada podrobný rozpis odhadovaných ročných RAL podľa jednotlivých okruhov a programov.
19. Rada uznáva užitočnosť systému Komisie pre „aktívne monitorovanie a prognózy plnenia rozpočtu“, s cieľom zabrániť okrem iného možnému nahromadeniu významného množstva neuhradených platieb ku koncu programového obdobia. Pripomína, že toto podávanie správ by malo zahŕňať pravidelne aktualizované prognózy platieb, o ktorých sa má diskutovať na osobitných medziinštitucionálnych zasadnutiach v súlade s bodom 36 tretím odsekom prílohy k MID.

20. Rada vyzýva Komisiu, aby k návrhu rozpočtu pripojila a pravidelne aktualizovala komplexný zoznam návrhov Komisie, ktoré nie sú zatiaľ prijaté a ktoré by mohli mať vplyv na rozpočet podľa jednotlivých rozpočtových riadkov vrátane výšky príslušných rozpočtových prostriedkov a na počet zamestnancov. Rada vyzýva Komisiu, aby do rezervy zahrnula viazané a platobné rozpočtové prostriedky, ktoré navrhuje pre nové právne akty alebo zmeny existujúcich právnych aktov, ktoré nie sú zatiaľ prijaté.
21. Rada vyzýva Komisiu, aby spolu s návrhom rozpočtu predložila aj prehľadnú tabuľku za rok 2020, v ktorej sa uvedie konsolidovaný odhad všetkých druhov vnútorných pripísaných príjmov podľa jednotlivých rozpočtových riadkov a podľa okruhov vrátane prehľadu pokút, ktoré sa pravdepodobne zahrnú do rozpočtu, ako aj komplexné informácie o vykonávaní osobitných nástrojov vo forme viazaných aj platobných rozpočtových prostriedkov.
22. Rada víta osvedčený postup, pri ktorom je ku každému návrhu na presun rozpočtových prostriedkov týkajúcich sa mobilizácie Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii a rezervy na núdzovú pomoc pripojená aktualizácia úrovne plnenia maximálnej ročnej sumy stanovenej pre daný osobitný nástroj v danom rozpočtovom roku. Podobne Rada vyzýva Komisiu, aby poskytovala pravidelne aktualizované informácie o úrovni plnenia zálohových platieb týkajúcich sa Fondu solidarity Európskej únie.
23. Rada vyzýva Komisiu, aby pri navrhovaní mobilizácie osobitného nástroja zahrnula do svojho návrhu aktuálne informácie o úrovni plnenia viazaných aj platobných rozpočtových prostriedkov zodpovedajúcich príslušnému osobitnému nástroju.

24. Rada vyzýva Komisiu, aby pokiaľ je to možné poskytovala jasný prehľad o podmienených záväzkoch vyplývajúcich z rozpočtových záruk prostredníctvom pravidelných aktualizácií, a to vrátane podrobného členenia podľa zdrojov/nástrojov a súvisiaceho možného vplyvu daného záväzku na rozpočet vo vzťahu k stropu vlastných zdrojov, pred tým, ako sa uplatní právny záväzok vyplývajúci z nového nariadenia o rozpočtových pravidlách.
25. Rada pripomína, že vysokokvalitné programové vyhlásenia a včasné finančné údaje o návrhoch výdavkov majú zásadný význam pre Európsky parlament a Radu z hľadiska stanovenia, potvrdenia alebo úpravy rozpočtových priorít. Rada v tejto súvislosti víta nový prehľad výkonnosti programu (*Programme Performance Overview*), ktorý poskytuje Komisia, a vyzýva Komisiu, aby tento prehľad poskytla včas, aby sa mu mohla venovať náležitá pozornosť. Uvedený prehľad, ako aj programové vyhlásenia by sa mali predovšetkým zamerať na informácie o výkonnosti vrátane dosiahnutých výsledkov, na zdôvodnenie výšky požadovaných rozpočtových prostriedkov a na pridanú hodnotu činností EÚ. Táto analýza by mala byť jasne prepojená s príslušnými rozpočtovými riadkami, čo by pomohlo procesu rozpočtového rozhodovania.

Medziinštitucionálna spolupráca počas rozpočtového postupu

26. Rada vyzýva všetky inštitúcie na účinnú a konštruktívnu spoluprácu umožňujúcu plynulý priebeh rozpočtového postupu a zostavenie rozpočtu na rok 2020 v lehotách stanovených Zmluvou o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) a v súlade s ustanoveniami MID.
27. Rada vyzýva Komisiu, aby zabezpečila včasné predloženie výkazu odhadov na rok 2020, čím sa každej inštitúcii poskytne dostatok času na to, aby vypracovala podrobnú technickú analýzu rozposlaných odhadov a dôsledne pripravila svoju pozíciu v súlade s dohodnutým pragmatickým kalendárom.

28. Rada podčiarkuje, že je potrebné zachovať ročný charakter rozpočtového postupu a vyhnúť sa diskusiám o otázkach, ktoré priamo nesúvisia s rokovaniami o ročnom rozpočte. Pripomína, že účelom Zmierovacieho výboru zvolaného na základe článku 314 ZFEÚ je zostaviť rozpočet na rok 2020.
29. Rada vyzýva Komisiu, aby zabezpečila včasný a rovnaký prístup k transparentným a objektívnym informáciám a dokumentom vo všetkých fázach zmierovacích rokovaní. Rada vyzýva Komisiu, aby v rámci svojej úlohy čestného sprostredkovateľa uľahčila rozpočtový postup konštruktívne zameraný na konkrétne výdavkové priority na rok 2020. Rada na tento účel naliehavo vyzýva Komisiu, aby sa vyhla zavedeniu takých prvkov do svojho návrhu rozpočtu alebo následných kompromisných návrhov, ktoré by brzdili plynulý priebeh rozpočtového postupu.

Administratívne výdavky

30. Administratívne výdavky EÚ by sa mali ďalej racionalizovať. Rada preto naliehavo vyzýva všetky inštitúcie, aby znížili alebo zmrazili svoje administratívne výdavky a požadovali finančné prostriedky len na odôvodnené potreby. Rada sa domnieva, že na dosiahnutie ďalších úspor je potrebná užšia spolupráca medzi všetkými inštitúciami a orgánmi EÚ vrátane spoločného využívania služieb. Rada sa domnieva, že je potrebné neustále monitorovať počet zamestnancov všetkých inštitúcií, orgánov a agentúr. Rada berie na vedomie správu o kontrole zamestnancov z roku 2018 a vyzýva všetky inštitúcie, aby naďalej uplatňovali aspoň zníženie ekvivalentov plného pracovného času vo všetkých kategóriách zamestnancov s cieľom kompenzovať akékoľvek zvýšenia potrebné vzhľadom na vyvíjajúce sa politické priority.

31. Rada vyzýva všetky inštitúcie a orgány EÚ, aby včas poskytli Komisii jasné, komplexné a konsolidované informácie o svojich administratívnych výdavkoch. V súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách Komisia pripojí k návrhu rozpočtu dokumenty, ktoré Európskemu parlamentu a Rade umožnia zhodnotiť situáciu a prijať náležité odôvodnené rozhodnutia o pridelení zdrojov. Rada v tejto súvislosti žiada Komisiu, aby preskúmala, či by sa porovnávací prehľad o skutočne obsadených pracovných miestach, ako sa uvádza v článku 41 ods. 3 písm. b) bode iii) nariadenia o rozpočtových pravidlách, mohol poskytnúť pred tým, ako sa uplatní právny záväzok vyplývajúci z nového nariadenia o rozpočtových pravidlách. Náležitú pozornosť je potrebné venovať komplexnosti poskytnutých informácií a ich porovnateľnosti v čase a medzi inštitúciami. Každá inštitúcia a každý orgán EÚ by mali poskytnúť jasné a stručné informácie o minulom plnení svojho rozpočtu, pričom konkrétne uvedú výšku prenesených rozpočtových prostriedkov a pridelených účelovo viazaných príjmov.
32. Rada sa domnieva, že počet zamestnancov všetkých inštitúcií, orgánov a agentúr musí byť predmetom nepretržitého monitorovania a kontroly. Konštatuje, že do konca roka 2017 nie všetky inštitúcie, orgány a agentúry EÚ splnili záväzok prijatý v rámci MID, a to znížiť v období 2013 – 2017 počet pracovných miest vo svojich plánoch pracovných miest o 5 %. Rada preto vyzýva agentúry, ktoré ešte tento cieľ nespĺnili, aby vykonali zostávajúce zníženie, a vyzýva Komisiu, aby túto skutočnosť zohľadnila vo svojom návrhu rozpočtu na rok 2020.
33. Rada opätovne vyzýva⁶ Komisiu, aby predložila vhodné nadväzujúce opatrenia s cieľom skutočne stabilizovať administratívne náklady a mať celkový počet zamestnancov vrátane zmluvných zamestnancov pod kontrolou.

⁶ Závery Rady o rozpočtových usmerneniach na rok 2018 (dokument 6522/17) a 2019 (dokument 6315/18) a závery Rady o štúdii Eurostatu o dlhodobých rozpočtových dôsledkoch nákladov EÚ na dôchodky (dokument 14834/16).

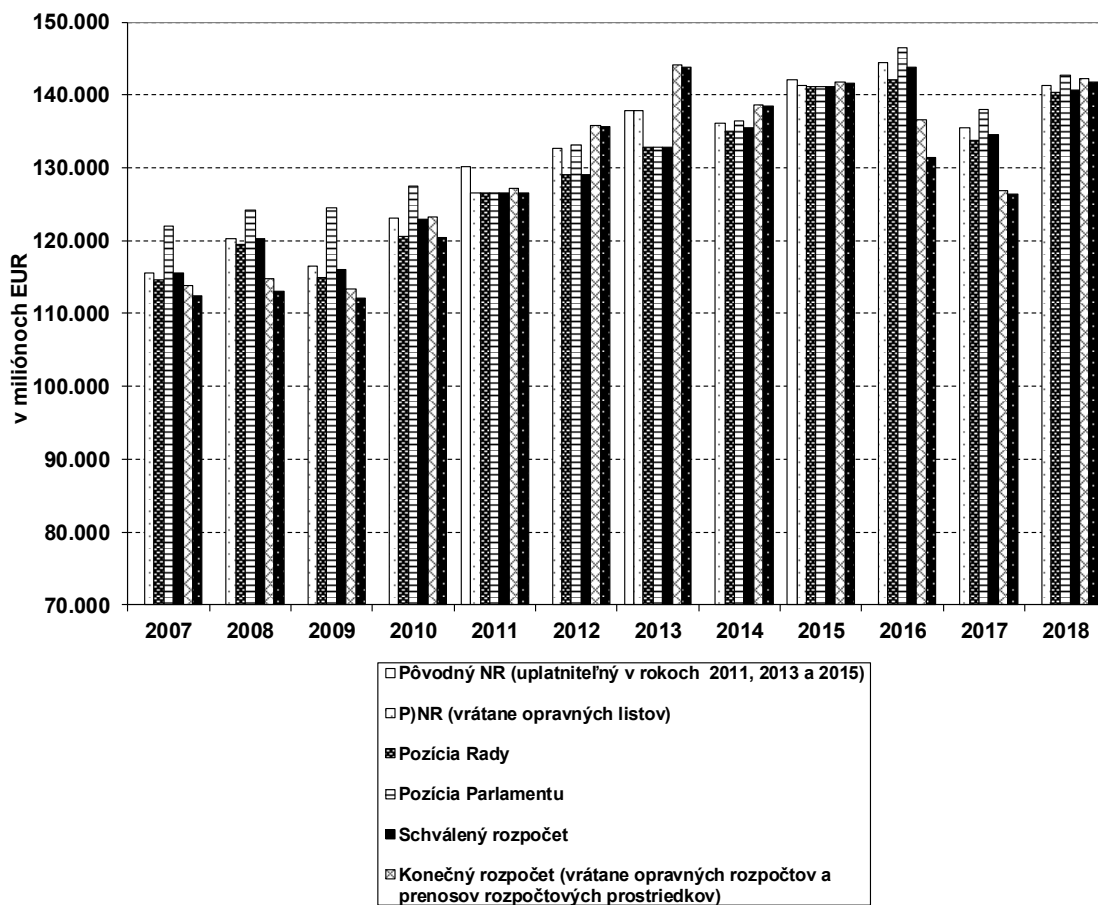
34. Rada pripomína, že nadhodnotenie rozpočtu v minulosti viedlo k výraznej a v niektorých prípadoch k neopodstatnenej výške prenesených rozpočtových prostriedkov, pričom zároveň uznáva viacročný charakter akcií, ktoré vykonávajú niektoré decentralizované agentúry. Opätovne zdôrazňuje, že je dôležité udržiavať financovanie týchto agentúr pevne pod kontrolou a obmedziť ho výlučne na odôvodnené potreby. Rada vyzýva Komisiu, aby pri zostavovaní návrhu rozpočtu na rok 2020 aj naďalej zohľadňovala nevyužívané rozpočtové prostriedky. Zároveň Komisiu vyzýva, aby starostlivo kontrolovala a podľa potreby revidovala žiadosti o finančné prostriedky a pracovné miesta, ktoré navrhli agentúry, s prihliadnutím na predošlé plnenie, počty voľných pracovných miest a počet stálych zamestnancov. Komisia sa vyzýva, aby interne kompenzovala primeranú úroveň ekvivalentov plného pracovného času a zodpovedajúcich rozpočtových prostriedkov pri delegovaní úloh decentralizovaným agentúram alebo podobným orgánom tým, že im navrhne nový alebo upravený mandát.
35. Rada vyzýva Komisiu, aby sústredila všetky finančné prostriedky, ktoré majú decentralizované agentúry implementovať, v príslušnom rozpočtovom riadku agentúry, a zamedzila financovaniu prostredníctvom dodatočných grantov a dohôd o príspevku z programov EÚ.
36. Rada žiada Komisiu, aby vykonala preskúmanie, v ktorom poskytne Európskemu parlamentu a Rade komplexný obraz o decentralizovaných agentúrach, ich súčasných úlohách a úlohách plánovaných v rámci súčasných legislatívnych návrhov s osobitným dôrazom na pridanie hodnoty EÚ a rozvoj zamestnancov, spolu s návrhom rozpočtu na rok 2020.

Záver

37. Rada sa domnieva, že rozpočet EÚ na rok 2020 by mal v plnej miere rešpektovať existujúci rámec, preskúmanie v polovici trvania a záväzky prijaté v minulosti, a vyzýva na obozretné plánovanie rozpočtu a dostatočné rezervy. Rozpočet na rok 2020 by mal poskytovať dostatočné zdroje s cieľom ďalej posilniť európske hospodárstvo v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje súčasný VFR. Rada zdôrazňuje, že transparentné, presné a zodpovedné používanie zdrojov Únie je hlavnou zásadou pre väčšie priblíženie občanov EÚ k európskemu projektu.

38. Rada bude podporovať realistický rozpočet na rok 2020, v ktorom sa zabezpečí správna rovnováha medzi fiškálnou obozretnosťou a výdavkami na priority Únie. Zdôrazňuje, že včasné, predvídateľné, transparentné a presné posúdenie potrieb založené na komplexných rozpočtových informáciách je základným nástrojom na dosiahnutie tohto cieľa. Rada zohľadní najmä to, že rok 2020 je posledným rokom súčasného VFR na roky 2014 – 2020, a preto je potrebné starostlivo a realisticky posúdiť potreby na úspešné dokončenie súčasných programov.
39. Rada opätovne zdôrazňuje, že je potrebné dodržiavať úpravy vykonané v kontexte preskúmania v polovici trvania a príslušné stropy stanovené v nariadení o VFR na roky 2014 – 2020. Je dôležité ponechať v rámci stropov dostatočné rezervy, aby bolo možné riešiť nepredvídané udalosti, a zároveň pritom poskytovať primeranú výšku financovania a dodržiavať prijaté záväzky s ohľadom na urýchlenie vykonávania programov na obdobie 2014 – 2020. Rada okrem toho zdôrazňuje význam spoľahlivých a presných prognóz príjmov, ktoré členským štátom umožnia posúdiť včas ich očakávané príspevky do rozpočtu EÚ.
40. Rada zdôrazňuje potrebu dodržiavať rozpočtové zásady, najmä zásadu ročnej platnosti a zásadu jednotnosti rozpočtu. Vo všeobecnosti platí, že by nemalo dochádzať k opätovnému viazaniu, ani k predĺženiu období zrušenia viazanosti.
41. Rada opätovne potvrdzuje, že týmto usmerneniam prikladá mimoriadny význam, a očakáva, že Komisia bude na ne pri príprave návrhu rozpočtu na rok 2020 náležite prihliadať. Okrem toho Rada vyzýva Komisiu, aby uľahčovala rokovania počas celého rozpočtového postupu.
42. Tieto usmernenia sa zašlú Európskemu parlamentu a Komisii, ako aj ostatným inštitúciám.

Vývoj platobných rozpočtových prostriedkov (2007 - 2018)



VÝVOJ PLATOBNÝCH ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV (2007 – 2018)
(bez pripísaných príjmov)

(v miliónoch EUR) ¹										
Rozpočtový postup	(P)NR	(P)NR (vrátane opravných listov)	Pozícia Rady	Pozícia EP	Schválený rozpočet	Konečný rozpočet (vrátane opravných rozpočtov a prenosov rozpočtových prostriedkov) ²	Plnenie ³	Konečný rozpočet – plnenie (údaje)	Konečný rozpočet – plnenie (v %)	Plnenie/(P)NR (vrátane opravných listov)
	1	2			3	4	5	6 (= 4 – 5)	7 (= 6/4)	8 (= 5/2)
2007	116 370	115 531	114 613	122 016	115 497	113 835	112 377	1 458	1,28 %	97,27 %
2008	121 533	120 347	119 410	124 196	120 347	114 835	113 070	1 765	1,54 %	93,95 %
2009	116 744	116 546	114 972	124 488	116 096	113 395	112 107	1 288	1,14 %	96,19 %
2010	122 316	123 061	120 521	127 526	122 937	123 203	120 490	2 713	2,20 %	97,91 %
2011 ⁴	126 527	126 527	126 527	126 527	126 527	127 219	126 497	722	0,57 %	99,98 %
2012	132 739	132 668	129 088	133 139	129 088	135 842	135 602	240	0,18 %	102,21 %
2013 ⁵	137 798	137 798	132 837	132 837	132 837	144 057	143 785	272	0,19 %	104,34 %
2014	136 066	136 061	135 005	136 444	135 505	138 577	138 440	137	0,10 %	101,75 %
2015 ⁶	141 337	141 337	141 214	141 214	141 214	141 769	141 586	183	0,13 %	100,18 %
2016	143 541	144 456	142 120	146 459	143 885	136 517	131 400	5 117	3,75 %	90,96 %
2017	134 899	135 422	133 790	138 029	134 490	126 877	126 416	461	0,36 %	93,35 %
2018 ⁷	141 406	141 240	140 431	142 663	140 666	142 215	141 780	436	0,31 %	100,38 %
Spolu	1 571 277	1 570 994	1 550 527	1 595 539	1 559 089	1 558 341	1 543 549	14 791	0,95 %	98,25 %
¹ Spolu všetky absolútne údaje v nominálnych cenách. ² Vráťane schváleného rozpočtu v znení zmien a rozpočtových prostriedkov prenesených z roku N-1 a bez rozpočtových prostriedkov prenesených do roku n+1. ³ Plnenie konečného rozpočtu v znení zmien vrátane prenesených rozpočtových prostriedkov. ⁴ Pôvodný NR na rok 2011 predstavoval 130 136 miliónov EUR. Nový NR predložila Komisia v novembri 2010. ⁵ Pôvodný NR na rok 2013 predstavoval 137 924 miliónov EUR. Nový NR predložila Komisia v novembri 2012. ⁶ Pôvodný NR na rok 2015 predstavoval 142 137 miliónov EUR. Nový NR predložila Komisia v novembri 2014. ⁷ Predbežné údaje.										

NÁVRH LISTU

Od: predseda Rady

Komu: predseda Európskeho parlamentu
 generálny tajomník Rady
 predseda Komisie
 predseda Súdneho dvora
 predseda Dvora audítorov
 predseda Výboru regiónov
 predseda Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru
 európsky ombudsman
 európsky dozorný úradník pre ochranu údajov
 vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku

Vážená pani/Vážený pán,

v prílohe Vám v samostatnom dokumente¹ zasielam závery Rady o rozpočtových usmerneniach na rok 2020, ktoré Rada prijala na zasadnutí 12. februára 2019.

[zdvorilostná fráza].

¹ 5823/19.